*نوع السجل الوطني*[[1]](#footnote-1) #ABSCH-CNA

السلطة الوطنية المختصة

*الخانات المميزة بنجمة (\*) إجبارية. وعدم إدخال المعلومات في هذه الخانات قد يؤدي إلى عدم إتاحة السجل في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع.*

**مقدمة**

تنص المادة 13 من بروتوكول ناغويا على تعيين سلطة وطنية مختصة أو أكثر معنية بالحصول على الموارد وتقاسم المنافع. يجب إرسال هذه المعلومات لغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع وفقًا للفقرة 2 (ب) من المادة 14 من البروتوكول. في الحالات التي يعين فيها طرف ما أكثر من سلطة وطنية مختصة، عليه أن يرسل المعلومات ذات الصلة عن مسؤوليات كل سلطة من هذه السلطات إلى الأمانة مع إخطار تعيين السلطة (السلطات).

تنص الفقرة 2 من المادة 13 على أن تكون السلطات الوطنية المختصة مسؤولة، وفقاً للتدابير التشريعية أو الإدارية أو السياساتية الوطنية الواجبة التطبيق، عن منح حق الحصول، أو عند الاقتضاء، إصدار دليل كتابي يفيد باستيفاء متطلبات الحصول ومسؤولة عن الإبلاغ عن الإجراءات والمتطلبات المنطبقة للحصول على الموافقة المسبقة عن علم وإبرام شروط متفق عليها بصورة متبادلة.

|  |  |
| --- | --- |
| **معلومات عامة** | |
| 1. \*هل هذا سجل جديد أم تعديل على سجل موجود:[[2]](#footnote-2) | سجل جديد  أو  تحديث لسجل موجود:  *<رقم السجل في غرفة تبادل المعلومات>* |
| 1. \*البلد: | <اسم البلد> |
| 1. \*اسم السلطة الوطنية المختصة:[[3]](#footnote-3) | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| **الإحداثيات[[4]](#footnote-4)** | |
| 1. العنوان: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. \*المدينة: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. الولاية أو المحافظة: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. \*البلد: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. الرقم أو الرمز البريدي: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. \* أرقام الهواتف:[[5]](#footnote-5) | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. أرقام الفاكس:[[6]](#footnote-6) | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. \*عنوان البريد الإلكتروني: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. عنوان موقع الويب: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| **معلومات جهة الاتصال** | |
| 1. جهات اتصال إضافية: | يُرجى إدخال رقم السجل في غرفة تبادل المعلومات الخاصة باتفاقية التنوع البيولوجي الذي يحتوي على هذه المعلومة، أو أرفق النموذج (تفاصيل الاتصال) إذا لم تكن هذه المعلومة مسجلة في الغرفة:[[7]](#footnote-7) <رقم السجل في غرفة تبادل المعلومات> |
| **الجدول الزمني لتأكيد المعلومات أو تحديثها** | |
| يُرجى العلم أن هذه الفئة من المعلومات تتطلب التأكيد أو التحديث بعد مضي عامين من تاريخ إرسالها. بعد انقضاء الموعد النهائي، سيُطلب منك تأكيد السجل أو تحديثه في غضون 3 أشهر. وإذا لم يصلك أي تأكيد بعد انقضاء هذه المدة، سيتم تمييز السجل بالوصف "غير مؤكد". | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **أساس كفاءة السلطة الوطنية المختصة من الناحية القانونية أو الإدارية أو السياسات**[[8]](#footnote-8) | | |
| 1. أساس كفاءة السلطة الوطنية المختصة من الناحية القانونية أو الإدارية أو السياسات: | | ضع رابط مرجعي إلى سجل التدابير القانونية أو الإدارية أو السياساتية في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع*:* <رقم السجل في غرفة تبادل المعلومات>  و/أو  إذا لزم الأمر، أدخل معلومات إضافية عن الأساس القانوني أو الإداري أو السياسات لكفاءة السلطة الوطنية المختصة*:*  <يُرجى إدخال النص هنا> |
| **المسئوليات** | | |
| 1. \*هل هذه هي السلطة الوطنية المختصة المعينة في بلدك؟[[9]](#footnote-9) | | ☐نعم  أو  ☐ لا  *إذا كانت الإجابة "لا" هي المُحدَّدة، يُرجى وصف مسؤوليات هذه السلطة الوطنية المختصة في الحقول من 16 إلى 18 وأكمل صيغة النموذج القياسي لكل سلطة وطنية مختصة.* |
| 1. \*وصف مختصر لمسؤوليات السلطة الوطنية المختصة (بحدّ أقصى 500 كلمة). هذا القسم إلزامي إذا كان هناك أكثر من سلطة وطنية مختصة معينة:[[10]](#footnote-10) | | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| 1. \*منطقة الاختصاص لمنح الوصول إلى الموارد الجينية:[[11]](#footnote-11) | وطنية/اتحادية  دون الوطنية *(يُرجى التحديد)*  └ \*اسم منطقة الاختصاص دون الإقليمية: <يُرجى إدخال النص هنا>  المجتمع *(يُرجى التحديد)*  └ \*اسم المجتمع: <يُرجى إدخال النص هنا>  أخرى:  └ \*اسم منطقة الاختصاص: <يُرجى إدخال النص هنا> | |
| 1. كلمات رئيسية لوصف نطاق مسؤوليات السلطات الوطنية المختصة:[[12]](#footnote-12) | - نوع الموارد الجينية  جميع أنواع الموارد الجينية  الحيوانات  النباتات[[13]](#footnote-13)  الفطريات  الكائنات الدقيقة[[14]](#footnote-14)  الأنواع الأليفة أو المزروعة أو كلاهما  الأجناس البرية  - منطقة الحصول على الموارد الجينية  جميع مناطق الحصول على الموارد الجينية  في البيئة الأصلية  المناطق الزراعية  الغابات  المياه الداخلية  المناطق الجافة وشبه الرطبة  المناطق البحرية والساحلية  الجبال  المناطق المحمية:  الجزر  خارج الموقع الطبيعي  عينات التربة و/أو المياه  المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية | |
| **معلومات إضافية** | | |
| 1. أي معلومات أخرى ذات صلة:[[15]](#footnote-15) | *يُرجى استخدام هذه الخانة في إضافة أي معلومات أخرى ذات صلة لم تُذكر أو لم تُستخدم في مكان آخر في هذا السجل.*  <يُرجى إدخال النص هنا>  *و / أو* <رابط موقع الويب واسم الموقع>  *و / أو* <الملف المرفق> | |
| 1. ملاحظات:[[16]](#footnote-16) | <يُرجى إدخال النص هنا> | |

|  |  |
| --- | --- |
| **التحقق من صحة السجل *(فقط في حالة الإرسال بالبريد الإلكتروني)*** | |
| \*البلد: | <اسم البلد> |
| \*اسم سلطة النشر في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع: | <يُرجى إدخال النص هنا> |
| \*التاريخ: | <يوم - شهر - سنة> |
| *أقر بصحة المعلومات الواردة أعلاه وأوافق على إدراجها في غرفة تبادل المعلومات بشأن ‑الحصول على الموارد وتقاسم المنافع.* | |
| \* توقيع سلطة النشر في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع: |  |
| **عناوين التقديم:**  ينبغي إكمال هذا النموذج وإرساله ***بالبريد الإلكتروني*** إلى[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)  *أو عن طريق*   * الفاكس إلى 6588 288 514 1+ * أو بالبريد العادي:   **Secretariat of the Convention on Biological Diversity**  **413 rue Saint-Jacques, suite 800**  **Montreal, Québec, H2Y 1N9**  **Canada** | |

1. تحتوي السجلات الوطنية على معلومات تكون عادة مطلوبة كجزء من التزامات أحد الأطراف في إطار بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع، ويجب على سلطة النشر في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع التحقق من صحة هذه المعلومات قبل إتاحتها في الغرفة. المعلومات المُقدّمة عبر هذا النموذج ستكون متاحة على الرابط: https://absch.cbd.int/search/national-records/CNA. [↑](#footnote-ref-1)
2. لعرض رقم السجل، يرجى زيارة [http://absch.cbd.int/](http://absch.cbd.int/national-records/CNA) وتحديد السجل الملائم في صفحة معلومات بلدك. رقم التعريف مُدرج باسم "مُعرّف السجل" (مثال: [ABSCH-XX-XX-XXXXXX).”](https://absch.cbd.int/database/CNA/ABSCH-CNA-BY-201855) [↑](#footnote-ref-2)
3. اذكر اسم الجهة المسؤولة، مثال: وزارة البيئة. يُرجى العلم أن اسم السلطة الوطنية المختصة سيساعد في تحديد السجل في غرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع. [↑](#footnote-ref-3)
4. تساعد الإحداثيات مستخدمي الموارد الجينية في التواصل مع السلطة الوطنية المختصة. ينبغي تحديث هذه المعلومات لتزويد المستخدمين بمعلومات حديثة ودقيقة. [↑](#footnote-ref-4)
5. يُرجى استخدم الترتيب التالي من اليسار إلى اليمين: + (كود الدولة) (كود المدينة) (رقم الهاتف) (الرقم الداخلي، إذا كان متوفرًا؛ مثال على ذلك: 1514288+‑2220 الخط الداخلي 221 (حيث 1 = رقم كود أمريكا الشمالية، و514 = كود مونتريال، و2882220 = رقم أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، الخط الداخلي 221 هو الخط الفرعي المباشر). [↑](#footnote-ref-5)
6. انظر التذييل أعلاه (صيغة رقم الهاتف). [↑](#footnote-ref-6)
7. جميع النماذج لغرفة تبادل المعلومات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع متاحة في الرابط http://absch.cbd.int/help. [↑](#footnote-ref-7)
8. من الممكن أن يشتمل هذا القسم على إشارة مرجعية لتدابير الحصول على الموارد وتقاسم المنافع ذات الصلة التي تمنح كفاءة السلطة الوطنية المختصة. ينبغي إدخال سجل تدابير الحصول على الموارد وتقاسم المنافع أولًا من أجل ربط السلطة الوطنية المختصة بالتدابير الملائمة للحصول على الموارد وتقاسم المنافع. لهذا، إذا لم تكن قد أرسلت التدابير الملائمة للحصول على الموارد وتقاسم المنافع، يمكنك حفظ السلطة الوطنية المختصة كمسودة ونشر تدابير الحصول على الموارد وتقاسم المنافع قبل ذلك. [↑](#footnote-ref-8)
9. تنص الفقرة 4 من المادة 13 على أنه "في الحالات التي يعين فيها طرف ما أكثر من سلطة وطنية مختصة، عليه أن يرسل إخطارًا بذلك إلى الأمانة مرفقًا به المعلومات ذات الصلة عن مسؤوليات كل سلطة من هذه السلطات. وحيثما ينطبق الأمر، تبين هذه المعلومات، كحد أدنى، أي سلطة مختصة مسؤولة عن الموارد الجينية المطلوبة". من أجل طمأنة المستخدمين بأنهم يتصلون بالسلطة الوطنية المختصة الصحيحة، يطلب حقل المسؤوليات تحديد ما إذا كان هناك سلطة وطنية مختصة واحدة معينة في البلد أم هناك أكثر من سلطة وطنية. إذا كان هناك أكثر من سلطة وطنية واحدة، يجب توفير تفاصيل المسؤوليات الأخرى، وإرسال نموذج جديد لكل سلطة من هذه السلطات الوطنية المختصة. [↑](#footnote-ref-9)
10. تنص الفقرة 2 من المادة 13 على أن "السلطات الوطنية المختصة مسؤولة، وفقاً للتدابير التشريعية أو الإدارية أو السياساتية الوطنية الواجبة التطبيق، عن منح حق الحصول، أو عند الاقتضاء، إصدار دليل كتابي يفيد باستيفاء متطلبات الحصول ومسؤولة عن الإبلاغ عن الإجراءات والمتطلبات المنطبقة للحصول على الموافقة المسبقة عن علم ووضع شروط متفق عليها بصورة متبادلة". تذكر أن الغرض من هذا القسم هو مساعدة المستخدمين على فهم المسؤوليات التي تتعلق بالحصول على الموارد الجينية وينبغي أن يجيب القسم على السؤال: من يمنح الوصول لماذا؟ ينبغي أن يكون وصف المسؤوليات موجزًا وواضحًا. [↑](#footnote-ref-10)
11. تساعد المعلومات عن منطقة الاختصاص (الوطنية/الفيدرالية أو دون الوطنية أو على مستوى المجتمع) في تحديد المسؤوليات المختلفة بين السلطات الوطنية المختصة. [↑](#footnote-ref-11)
12. جمع هذه المعلومات أمر مهم لتيسير عمليات البحث المنسقة خلال السجلات. يُرجى تحديد جميع الكلمات الرئيسية التي يمكنها المساعدة في وصف مسؤوليات السلطة الوطنية المختصة. [↑](#footnote-ref-12)
13. يتضمن ذلك الطحالب. [↑](#footnote-ref-13)
14. قد يشمل ذلك الأركيا، والبكتيريا، والفطريات، والكروميستا، والبروتوزوا والفيروسات، وذلك بالإضافة إلى الكائنات الأخرى. [↑](#footnote-ref-14)
15. يُرجى استخدام هذه الخانة لإضافة أي معلومات أخرى ذات صلة رُبما لم تُذكَر أو تُستخدَم في موضع آخر من هذا السجل. [↑](#footnote-ref-15)
16. خانة "ملاحظات" لتدوين الملاحظات أو التعليقات الشخصية، ولن تظهر عند عرض السجل. ولا ينبغي استخدام هذه الخانة في إضافة أو حفظ أي معلومات سرية. [↑](#footnote-ref-16)